

## اللجنة البرلمانية النرويجية المعنية بالاستخبارات والرقابة الأمن EOS-utvalget

ما هي اللجنة البرلمانية النرويجية المعنية بالاستخبارات والرقابة والأمن EOS-utvalget؟

إن اللجنة البرلمانية النرويجية المعنية بالاستخبارات والرقابة والأمن EOS-utvalget هيئة رقابة يعينها البرلمان. تمارس اللجنة عملها بشكل مستقل عن البرلمان ولكنها تقدم تقريرا سنويا إلى عن النشاطات التي تجريها. تتكون اللجنة من سبعة أعضاء وترأسها اليوم السيدة هيلجا هيرنس. وأما بقية أعضاء اللجنة فهم السيد سفين جرونن (نائب الرئيس) والسيدة شرس تي جرافير والسيد تريجف هارفولد والسيدة جونهيلد أويانجين والسيد كنوت هانسيلمان والسيد تيو كورينزينسك.

يتمثل تفويض اللجنة في إجراء الرقابة المستمرة مع خدمات الأمن التابعة للشرطة (PST) والسلطة الوطنية المعنية بالأمن (NSM) وخدمة الاستخبارات (E-tjenesten) وإدارة أمن القوات المسلحة (FSA) أي كل ما يُسمى بـ "خدمات الاستخبارات والرقابة والأمن". كما تدخل أعمال الاستخبارات والرقابة والأمن التي تمارسها أو تديرها السلطات العامة الأخرى في ميدان الرقابة متى كان الهدف منها تحقيق صالح الأمن الوطني ("أمن الدولة").

### أهداف الرقابة وممارستها

إن الهدف من الرقابة التي تمارسها اللجنة البرلمانية النرويجية المعنية بالاستخبارات والرقابة والأمن EOS-utvalget هو أولاً وقبل كل شيء العمل على تحقيق احترام خدمات الاستخبارات والرقابة والأمن لحقوق الأفراد القانونية وحماية الحياة الخاصة، كما تجري اللجنة رقابة عامة للسهر على أن خدمات الاستخبارات والرقابة والأمن تمارس نشاطاتها في إطار الحدود التي وضعها القانون والقواعد ذات الصلة. تعمل اللجنة على تحقيق عدم ارتكاب ظلم ضد الأفراد وكفالة أن الخدمات المعنية لا تستخدم أية وسائل أخرى غير تلك التي تكون ضرورية وفقاً للحالات. من حيث المبدأ، يحق للجنة الإطلاع على محفوظات وسجلات الخدمات المختلفة وليس هناك إلا عدداً قليلاً من القيود التي تفرض على كيفية إجراء الرقابة.

إن اللجنة البرلمانية النرويجية المعنية بالاستخبارات والرقابة والأمن EOS-utvalget مستقلة عن خدمات الاستخبارات والرقابة والأمن EOS من جهة وعن الإدارة العامة من جهة أخرى. تجري عمليات رقابة منتظمة للخدمات على مستويي الخدمة المركزية والمحلية. كما تنظر اللجنة في شكاوى الأفراد وتنظم إجراء تحقيقات كأحد التدابير الخاصة بها.

### معلومات إضافية عن معالجة اللجنة للشكاوى التي يقدمها الأفراد

يجوز لكل من يعني أن خدمات الاستخبارات والرقابة والأمن قد ارتكبت فعلاً غير قانوني تجاهه تقديم شكوى إلى اللجنة البرلمانية النرويجية المعنية بالاستخبارات والرقابة والأمن EOS-utvalget. تنتظر اللجنة في جميع الشكاوى المقدمة إليها والتي تدخل في ميدان الرقابة. كي يتم النظر في شكوى ما يتعين تقديمها كتابة بعد التوقيع عليها. من الهام عرض مسوغات الشكوى ووضعها في شكل محدد ملموس على أحسن قدر مستطاع. ينبغي إرسال الشكوى بالبريد العادي. من أجل الحفاظ على الخصوصية وبغية تأكد اللجنة من هوية مقدم الشكوى فإنها لا تقبل الشكاوى المرسله بالبريد الإلكتروني وغني عن البيان أنه في الوسع توجيه أسئلة إلى اللجنة بالبريد الإلكتروني على عنوان [post@eos-utvalget.no](mailto:post@eos-utvalget.no) أو بالاتصال هاتفياً برقم 23 31 09. هناك أيضاً إمكانية الاتصال بأمانة اللجنة بغية الحصول على مساعدة في وضع الشكوى و/أو استكمالها أثناء مقابلة مع الأمانة في مقر اللجنة. لا توجد مهلة قصوى محددة لتقديم الشكاوى إلى اللجنة البرلمانية النرويجية المعنية بالاستخبارات والرقابة والأمن EOS-utvalget. ومع هذا تتردد اللجنة في النظر في شكاوى تتعلق بأحداث قديمة ما عدا في الحالات التي تكون ذات أهمية حالية لمقدم الشكوى وكان من الصعب تقديم شكوى بشأنها في الماضي.

عند استلام الشكوى، تقوم الأمانة بإرسال رد مؤقت إلى مقدم الشكوى في مهلة قدرها ثلاثة أسابيع تعرب فيه عن موقفها إزاء النظر في الشكوى. سوف يتلقى مقدم الشكوى إشعاراً بقرار اللجنة. تُرسل الشكاوي المقبولة إلى الخدمة/الخدمات التي توجه الشكاوى ضدها للنظر فيها. يتم ذلك كتابة من جهة وشفاهة أثناء أعمال التفتيش من جهة أخرى وخلال إجراء البحوث في المحفوظات والسجلات من جهة ثالثة. يجري النظر في الشكوى بسرية ولكن عند إجراء تحقيق فيها تحاط الخدمات التي قُدمت الشكاوى ضدها علماً بها. ليس من سلطة اللجنة إصدار تعليمات إلزامية للخدمات المعنية بالقضية ولكن تقوم اللجنة بالإعراب عن رأيها ويجوز لها إصدار توصيات تقدمها للخدمات، على سبيل المثال إعادة النظر في القضية من جديد. إن أظهرت التحريات جوانب جديرة بالنقد تغلق القضية بإصدار رأياً يُرسل إلى الخدمة المعنية توجه فيه

انتباهها إلى هذه الجوانب. وفي هذه الحالات، تقوم اللجنة أيضا بالطلب من الخدمة المعنية بتصويب الخطأ ودفع تعويض عن أي إصابة أو سيئة يكون قد تعرض لها مقدم الشكوى.

يكون الرأي المقدم إلى المشتكين كاملا قدر الإمكان بدون الإفشاء عن معلومات سرية. من الهام أن يكون من الواضح أن القواعد الخاصة باللجنة، عندما يتعلق الأمر بشكاوى مقدمة ضد خدمات الأمن التابعة للشرطة، لا تعطي اللجنة، بشكل رئيسي، سوى إمكانية الإدلاء برأي حول ما إذا كانت الشكوى تعد أساسا لتوجيه نقد للخدمة أم لا. تعتبر المعلومات الخاصة بما إذا كان الفرد قد خضع لرقابة أو لا سرية. ولذا لا يجوز للجنة أن تعطي معلومات لمقدم الشكوى تفيد بأنه قد خضع – أو بأنه لم يخضع – لرقابة أو تسجيل. ولكن في الحالات التي يُكتشف فيها جوب جديد بالنقد تقوم اللجنة بإشعار الخدمة المعنية وتطلب منها إزالة طابع السرية بحيث يصبح في الوسع الحصول على معلومات إضافية.

عناوين الاتصال:

العنوان البريدي:  
Stortinget, 0026 Oslo

عنوان الزيارات:  
Akersgata 8, 4. etasje (inngang Tollbugata)

البريد الإلكتروني:  
[post@eos-utvalget.no](mailto:post@eos-utvalget.no)

الهاتف:  
23 31 09 30

الفاكس:  
23 31 09 40